



TENDER NO. SC 1400/ 2013	TENDER NR. SC 1400/2013	ISINIKI-XABISO NO. SC 1400/2013
<p>Tenders are hereby invited for: Upgrading of Pearly Beach, Gansbaai and De Kelders Water Reticulation Networks.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 20 September 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30, upon payment of a tender participation fee of R520.00 per set.</p> <p>Sealed tenders, with “Tender No. SC1400/2013 ” Upgrading of Pearly Beach, Gansbaai and De Kelders Water Reticulation Networks.” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by the Municipality.</p> <p>Tenderers should have an estimated CIDB contractor grading of at least 4CE or higher</p> <p>The closing date and time of the tender is on Friday, 11 October 2013 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>A compulsory briefing session will take place at 11h00 on Wednesday, 02 October 2013, at the Municipal Offices, Gansbaai.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Mr. H Aartsma at telephone number: 021 950 7500.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: Opgradering van Pearly Beach, Gansbaai en De Kelders Water- retikulاسie Netwerke.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 20 September 2013, by die kantoor van die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30 by betaling van 'n tender deelnamefooie van R520.00 per stel.</p> <p>Verseelde tenders duidelik gemerk “Tender Nr. SC1400/2013: “Opgradering van Pearly Beach, Gansbaai en De Kelders Water- retikulاسie Netwerke.”” op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie deur die Munisipaliteit uitgereik.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte CIDB kontrakteur gradering van ten minste 4CE of hoër hê</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is Vrydag, 11 Oktober 2013 om 12h00. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>‘n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 11h00 op Woensdag 02 Oktober 2013 by die Munisipale Kantore, Gansbaai.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrigings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BBEE status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan Mnr. H Aartsma by telefoonnommer 021 950 7500.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Ukuphuculwa koqhagamishelwano lwamanzi ePearly Beach, Gansbaai kunye nase De Kelders.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela Ngolwesihlanu nge 20 Septembha 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue,eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama- R520.00.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa,“Isiniki-Xabiso No. SC 1400/2013: Ukuphuculwa koqhagamishelwano lwamanzi ePearly Beach, Gansbaai kunye nase De Kelders.” ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso No. 5 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Abanini be thenda kufuneka babene CIDB enobukhulu obu 4CE okanye ngaphezulu</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 11 Okthobha 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi Ofisi zika Masipala wase Overstrand kulawulo lwase Gansbaai. ngomhla we 02 Okthowbha 2013 ngentsimbi yeShumi elinanye 11h00.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezilishumi elinethoba 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphezulu okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana H Aartsma kule nombolo ilandelayo 021 950 7500.</p>
<p>MR. S. MULLER DIRECTOR: INFRASTRUCTURE & PLANNING</p>	<p>MNR. S. MULLER DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR & BEPLANNING</p>	<p>MNUMZANA S. MULLER MONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</p>

